



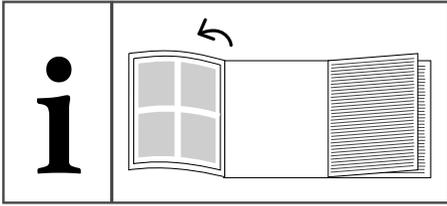
CAMPINGKOCHER 1-FLAMMIG

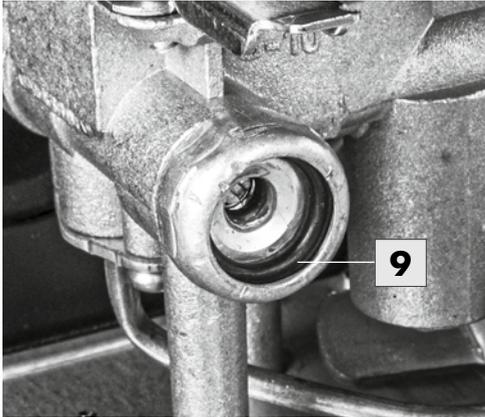
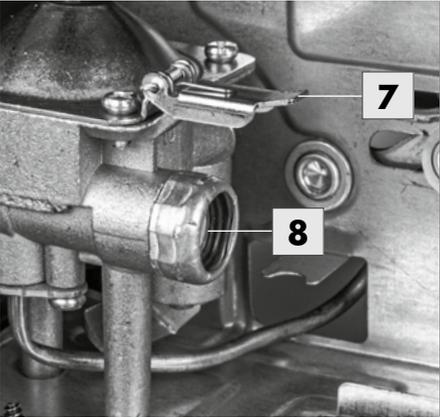
AT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 472745_2407

AT







Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	6
Verwendete Symbole	6
Lieferumfang / Teilebezeichnung	6
Technische Daten	7
2. Sicherheit	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	8
3. Vor der Verwendung	9
Wahl der Gaskartusche	9
Anbringen der Gaskartusche	9
4. Verwendung	9
Ein- und Ausschalten, Regeln der Flamme	9
Entfernen und Austauschen der Gaskartusche	10
5. Sicherheitsvorrichtungen	10
Einklappbarer Seitenschutz	10
Druckempfindliche Sicherheitseinrichtung	10
6. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	10
Wartung und Reparaturen	10
Reinigung	10
Lager- und Transportbedingungen	11
7. Konformitätserklärung	11
8. Recycling	11
Verpackung entsorgen	11
Campingkocher und Zubehör entsorgen	11
Gaskartuschen entsorgen	11
9. Garantie	11
10. Service / Lieferant	12

1. Einleitung

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an die Gaskartusche anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Campingkochers. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Benutzung mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Anleitung, auf dem Campingkocher, auf dem Zubehör oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

CE Dieses Produkt erfüllt alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums

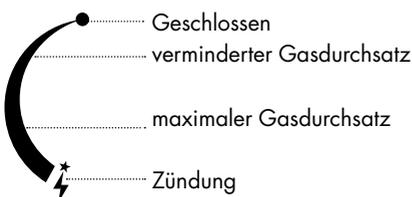


Diverse Entsorgungs- und Recyclingpiktogramme. Produkt und Verpackung müssen umweltgerecht und vorschriftsmäßig entsorgt werden. Bitte beachten Sie die Entsorgungshinweise im Abschnitt „Recycling“.

Lieferumfang / Teilebezeichnung

(Siehe Abbildungen auf Ausklappseite)

- 1 Brenner
- 2 Pfannenträger (4x)
- 3 Einklappbarer Seitenschutz
- 4 Abdeckung Kartuschenabteil
- 5 Gasregel- und Zündknopf. Positionen:



6 Kartuschenhebel. Positionen:



gelöst



verriegelt

7 Klappe für Kartuschennut

8 Gaseinlass

9 Dichtung (innen liegend)

10 Aufbewahrungskoffer (ohne Abbildung)

11 Bedienungsanleitung (Bedienungs- und Sicherheitshinweise) (ohne Abbildung)

Technische Daten für den Campingkocher 1-flammig, IAN 472745_2407

Hersteller:	Smartmaxx GmbH
Bezeichnung des Gerätes:	Campingkocher 1-flammig, IAN 472745_2407
Modellnummer:	SMX-CK1-01
Geräteart, Kategorie:	Butangerät, Kategorie unmittelbarer Butandruck
Gasart:	Gasart: Butan; Kategorie: unmittelbarer Druck.
Gaskartusche:	Dieses Gerät darf ausschließlich mit der Butankartusche „Type 577“ von Kemper, „Art.-Nr. 707“ von Nola oder „CP 250“ von Campingaz betrieben werden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen betreiben. Vor Verwendung des Geräts Gebrauchsanweisung lesen. Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gaskartuschen oder Gasbehälter anzuschließen.
Nennwärmebelastung / Verbrauch:	2,1 kW / 150 g/h
Verwendung:	Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen betreiben
Pfannen- / Topfdurchmesser:	12 - 23 cm



2. Sicherheit

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Campingkochers an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Zubereitung und Erwärmung von Speisen im Hobby- und Freizeitbereich konzipiert. Das Gerät darf nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen und nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung und zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung oder jede Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Campingkocher 1-flammig, IAN 472745_2407

- Prüfen Sie, dass die Dichtung **9** (zwischen Gerät und Gaskartusche) vorhanden und in einem gutem Zustand ist, bevor Sie die Gaskartusche anschließen.
- Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigten oder abgenutzten Dichtungen.
- Benutzen Sie kein Gerät, das undicht oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet.
- Das Gerät darf nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen betrieben werden. Dabei gelten die nationalen Anforderungen
 - für die Versorgung mit Verbrennungsluft und
 - um die Ansammlung von gefährlichen Mengen an unverbranntem Gas zu vermeiden.
- Das Gerät muss auf einer waagerechten Ebene betrieben werden, auf der sein Betrieb nicht beeinträchtigt wird (frei von trockenem Gras, Sand, ...)
- Das Gerät muss in sicherer Entfernung von entzündbaren Stoffen betrieben werden. Halten Sie einen seitlichen Sicherheitsabstand von mindestens 0,5 m zu allen angrenzenden Flächen (Wänden) und Objekten ein und mindestens 1 m Sicherheitsabstand zu Objekten, die sich über dem Gerät befinden.
- Stellen Sie niemals zwei Kocher dicht nebeneinander. Der oben genannte Sicherheitsabstand muss stets eingehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze der Abdeckung des Kartuschenabteils **4** stets frei sind.
- Gaskartuschen müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten, und entfernt von anderen Personen gewechselt werden.

- **⚠️ WARNUNG!** Prüfen Sie beim Wechseln und vor dem Lösen der Gaskartusche, dass der Brenner **1** vollständig erloschen ist. Explosionsgefahr!
- **⚠️ VORSICHT!** Die Gaskartusche könnte heiß sein. Verletzungsgefahr!
- **⚠️ WARNUNG!** Nehmen Sie das Kochgeschirr vor dem Wechseln vom Campingkocher. Verletzungsgefahr!
- **⚠️ WARNUNG!** Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres nur im Freien. Suchen Sie niemals ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge!
- **⚠️ WARNUNG!** Falls die druckempfindliche Sicherheitseinrichtung ausgelöst wird, bedeutet dies, dass ein kritisches Druckniveau in der Gaskartusche erreicht ist und das Gerät nicht verwendet werden darf, bis es vollständig abgekühlt ist. Die druckempfindliche Sicherheitseinrichtung darf nicht umgangen werden.
- **⚠️ VORSICHT!** Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kleinkinder und Kinder vom Gerät fernhalten. Verletzungsgefahr!
- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie keine Pfannen oder Töpfe mit einem Durchmesser kleiner als 12 cm oder größer als 23 cm. Zu kleine Behälter können nicht stabil platziert werden; zu große Behälter können zu einem Hitzestau und zu Überhitzung der Gaskartusche führen. Explosionsgefahr! Achten Sie stets darauf, Kochgeschirr auf nicht brennbarem sowie hitzebeständigem Untergrund abzustellen.

3. Vor der Verwendung

Wahl der Gaskartusche

Dieses Gerät darf ausschließlich mit der Butankartusche „Type 577“ von Kemper, „Art.-Nr. 707“ von Nola oder „CP 250“ von Campinggaz betrieben werden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen betreiben. Vor Verwendung des Geräts Gebrauchsanweisung lesen. **Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gaskartuschen oder Gasbehälter anzuschließen.**

Anbringen der Gaskartusche (Abb. A, B und C)

- Gaskartuschen müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten, und entfernt von anderen Personen eingesetzt werden.
- Stellen Sie Sicher, dass der Gasregel- und Zündknopf **5** in der Position „geschlossen“ steht.
- Stellen Sie Sicher, dass der Kartuschenhebel **6** in der Position „gelöst“ steht.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Kartuschenabteils **4**, indem Sie diese nach oben klappen.
- Prüfen Sie, dass die Dichtung zwischen Gerät und Gaskartusche **9** vorhanden und in einem gutem Zustand ist.
- Entfernen Sie die Schutzkappe der Gaskartusche und heben Sie diese, für eine eventuelle spätere Lagerung der Gaskartusche, auf.
- Platzieren Sie die Gaskartusche so in das Kartuschenabteil, dass die Klappe **7** in die Kartuschennut passt und dass das Ventil der Gaskartusche in den Gaseinlass **8** ragt.
- Klappen Sie die Abdeckung des Kartuschenabteils **4** zu.
- Schieben Sie den Kartuschenhebel **6** nach unten in die Position „verriegelt“. Die Gaskartusche wird nun fest mit dem Gaseinlass **8** verbunden und der Seitenschutz **3** klappt hoch.
- Überprüfen Sie durch Hören und Riechen, ob die Verbindung dicht ist. Bei Gasgeruch oder dem Geräusch von ausströmendem Gas ist die Verbindung undicht. Bringen Sie das Gerät sofort nach draußen, an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, und versuchen Sie keinesfalls, den Campingkocher einzuschalten.
- Nach bestandener Dichtheitsprüfung ist der Campingkocher fertig für die Verwendung.

Der Campingkocher ist nun einsatzbereit.

4. Verwendung

Ein- und Ausschalten, Regeln der Flamme (Abb. D)

Gehen Sie wie folgt vor, um den Campingkocher zu zünden und die Flamme einzustellen:

- Stellen Sie sicher, dass der Kartuschenhebel **6** in der Position „verriegelt“ steht.
- Drehen Sie den Gasregel- und Zündknopf **5** gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die Position „maximaler Gasdurchsatz“.
- Drehen Sie den Gasregel- und Zündknopf **5** mit einer kurzen, kräftigen, Handbewegung weiter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören, wenn nötig mehrmals, bis die Flamme zündet. Der Campingkocher brennt jetzt auf höchster Stufe.
- Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis sich die Flamme stabilisiert hat und drehen Sie dann, falls gewünscht, den Gasregel- und Zündknopf **5** im Uhrzeigersinn Richtung „verminderter Gasdurchsatz“ um eine kleinere Flamme zu erzeugen.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Campingkocher auszuschalten:

- Drehen Sie den Gasregel- und Zündknopf **5** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die Position „geschlossen“.
- Stellen Sie sicher, dass die Flamme erloschen ist.
- Lassen Sie den Campingkocher abkühlen, bevor Sie ihn verstauen.
- Bei längerer Nichtverwendung entfernen Sie die Gaskartusche wie unten beschrieben aus dem Campingkocher.

Entfernen und Austauschen der Gaskartusche

⚠️ WARNUNG!

Prüfen Sie beim Wechseln und vor dem Lösen der Gaskartusche, dass der Brenner **1** vollständig erloschen ist. Explosionsgefahr! Achtung, die Gaskartusche könnte heiß sein. Gaskartuschen müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten, und entfernt von anderen Personen entfernt/ausgetauscht werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Gaskartusche zu entfernen und / oder auszutauschen:

- Klappen Sie die Abdeckung des Kartuschenabteils **4** nach oben.
- Entnehmen Sie die Gaskartusche aus dem Campingkocher.
- Setzen Sie eine neue Gaskartusche ein, wie im Abschnitt „Anbringen der Gaskartusche“ beschrieben.

5. Sicherheitsvorrichtungen

Einklappbarer Seitenschutz

Der einklappbare Seitenschutz **3** verhindert, dass ein zu breites Kochgefäß verwendet wird. Ein zu breites Kochgefäß kann dazu führen, dass die Hitze des Brenners auf die Gaskartusche abstrahlt und diese überhitzt, was zu gefährlichen Situationen führen kann (Explosionsgefahr)

- Funktionsweise: wenn eine Kraft nach unten, zum Beispiel durch das Gewicht einer Pfanne, auf den Seitenschutz ausgeübt wird, klappt dieser nach unten. Gleichzeitig löst sich die Gaskartusche vom Gaseinlass **8** und die Flamme erlischt.
- Verwenden Sie, wie vorgeschrieben, nur Pfannen oder Töpfe mit einem Durchmesser von max. 23 cm. So wird das Auslösen dieser Sicherheitsvorrichtung vermieden.
- Versuchen Sie keinesfalls, diese Sicherheitsvorrichtung zu umgehen.

Druckempfindliche Sicherheitseinrichtung

Im Gaseinlass **8** ist eine druckempfindliche Sicherheitseinrichtung integriert. Diese verhindert, dass der Campingkocher weiter verwendet werden kann, wenn der Druck in der Gaskartusche zu hoch ist.

- Funktionsweise: Durch Erwärmung erhöht sich der Druck des Butangases in der Gaskartusche. Falls der Druck in der Gaskartusche einen kritischen Punkt übersteigt, wird die Gaskartusche vom Gaseinlass (8) gelöst und die Flamme erlischt.
- Falls dies passiert, gehen Sie wie folgt vor:
 - Lassen Sie den Campingkocher und die Gaskartusche so lange auskühlen, bis diese Umgebungstemperatur erreicht haben.
 - Suchen und beheben Sie die Ursache für die Überhitzung bzw. den Überdruck. Meist handelt es sich hier um zu geringe Sicherheitsabstände oder versperrte Lüftungsschlitze.
 - Zünden Sie den Campingkocher erst dann, wenn sichergestellt ist, dass eine erneute Überhitzung nicht möglich ist.
- Versuchen Sie keinesfalls, diese Sicherheitsvorrichtung zu umgehen.

6. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

Wartung und Reparaturen

- Keine Änderungen am Gerät vornehmen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Gummidichtungen auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliche Verbindungen dicht sind.
- Setzen Sie sich bei einem Betriebsfehler oder nötigen Reparaturen vorab mit unserem Kundendienst in Verbindung, siehe unten. (Punkt 10)

Reinigung

Reinigen Sie den Campingkocher bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel und keine Lösungsmittel oder Benzin. Der Campingkocher und sein Zubehör dürfen weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser getaucht werden.

Lager- und Transportbedingungen

- Beim Nichtgebrauch entfernen Sie die Gaskartusche und lagern Sie den Campingkocher und die Gaskartusche an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie Campingkocher und Gaskartuschen vor Sonneneinstrahlung und setzen Sie diese nie einer Temperatur über 50°C aus.
- Lagern und transportieren Sie den Campingkocher bevorzugt im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer, um ihn vor Schäden zu bewahren.
- Transportieren Sie Gaskartuschen nur mit aufgesetzter Schutzkappe.

7. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann beim Kundendienst des Herstellers angefordert werden.

8. Recycling



Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung umweltgerecht und vorschriftsgemäß.

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Campingkocher und Zubehör entsorgen

Entsorgen Sie den Kocher und den Aufbewahrungskoffer entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Geräte zum Recyceln bei einer Wertstoff-Sammelstelle ab. Entsorgen Sie den Kocher nicht mit dem Hausmüll. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder Ihrer Müllabfuhr.

Gaskartuschen entsorgen

Stellen Sie sicher, dass die Gaskartusche komplett entleert ist und geben Sie sie bei einer Wertstoff-Sammelstelle ab.

9. Garantie

Garantie der Smartmaxx GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt, gewartet oder transportiert wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472745_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

10. Service / Lieferant

Im Falle von Service und Gewährleistung kontaktieren Sie zuerst:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
DEUTSCHLAND
Hotline: +49 89 678 45 06 22
E-Mail:
- DE: support.de@smartmaxx.info
- AT: support.at@smartmaxx.info

Lieferant:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
DEUTSCHLAND

SMARTMAXX GMBH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
Deutschland
www.smartmaxx.info

V.1.0
Stand der Informationen:
11/2024 · QA860 v.1.0

